

M-SYSTEM

MVD-460

BEDIENUNGSANLEITUNG

D

Inhaltsverzeichnis

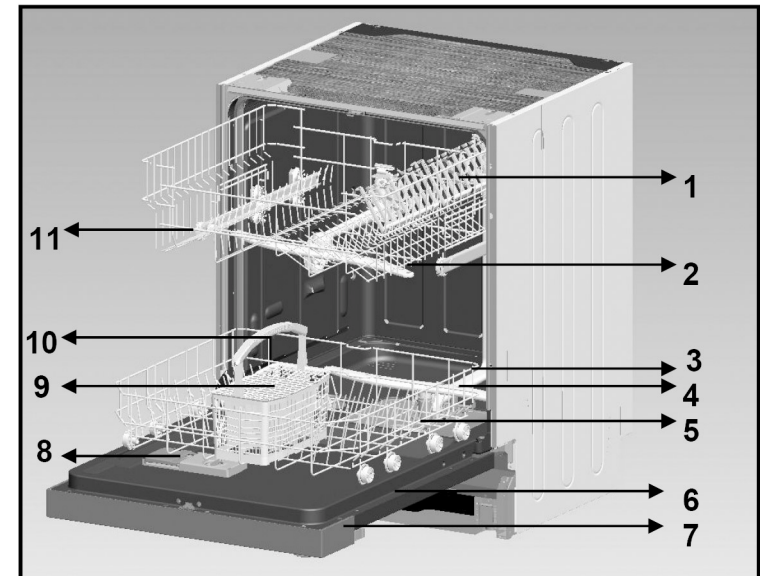
<i>Lernen Sie Ihren neuen Geschirrspüler kennen</i>	4
Technische Angaben	5
Konformität bezüglich der Normen und Testdaten	5
<i>Sicherheitshinweise und Empfehlungen</i>	5
Die Wiederverwertung	5
Sicherheitshinweise	5
Empfehlungen	7
Für den Geschirrspüler nicht geeignete Gegenstände	7
<i>Den Geschirrspüler installieren</i>	8
Den Geschirrspüler aufstellen	8
Die Wasserzufuhr anschließen	8
Der Zufuhrschlauch	8
Der Abwasserschlauch	9
Der Stromanschluss	9
Bevor Sie den Geschirrspüler verwenden	11
<i>Den Geschirrspüler für die Verwendung vorbereiten</i>	11
So wichtig ist es, das Wasser zu entkalken	11
Das Salz einfüllen	11
Der Teststreifen	12
Den Salzverbrauch einstellen	13
Die Verwendung eines Reinigungsmittels	14
Das Fach für das Reinigungsmittel befüllen	14
Kombinierte Reinigungsmittel	14
Den Geschirrspüler mit Klarspüler befüllen und richtig einstellen	15
<i>Den Geschirrspüler beladen</i>	16
Das Klappgestell	17
Andere Möglichkeiten zur Beladung der Geschirrkörbe	19
Die Standartlast- und Testdaten	20
<i>Die Programmbeschreibung</i>	21
<i>Den Geschirrspüler einschalten und ein Programm auswählen</i>	22
Den Geschirrspüler einschalten	22
Der Programmverlauf	22
Ein Programm ändern	22
Ein Programm mit Hilfe des Zurücksetzens ändern	23
Den Geschirrspüler ausschalten	23
<i>Pflege und Reinigung</i>	24
Die Filter	24
Die Sprüharme	25
Der Schlauchfilter	25
<i>Störungsmeldungen und Vorgehensweise bei einer Störung</i>	26
<i>Praktische und nützliche Hinweise</i>	28

1. Oberer Geschirrkorb mit Haltern
2. Oberer Sprüharm
3. Unterer Geschirrkorb
4. Unterer Sprüharm
5. Filter
6. Typenschild
7. Bedienfeld
8. Behälter für Reinigungsmittel und Klarspüler
9. Besteckkorb
10. Behälter für Reinigungssalz
11. Schiene am oberen Geschirrkorb

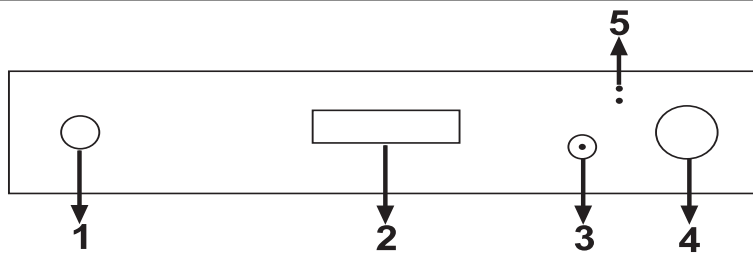


12

Aktivtrocknung: Dieses System sorgt für ein besseres Trocknen Ihres Geschirrs.



LERNEN SIE IHREN NEUEN GESCHIRRSPÜLER KENNEN



1.) Ein/Aus-Taste

Wenn Sie auf die Ein/Aus-Taste drücken, leuchtet die Lampe an der Start/Pause-Taste auf.

2.) Türgriff

Mit dem Türgriff können Sie die Tür Ihres Geschirrspülers öffnen und schließen.

3.) Start/Pause-Taste

Wenn Sie auf die Start/Pause-Taste drücken, schaltet sich das Programm ein, das Sie mit dem Programmwahlknopf ausgewählt haben, und die Zustandsanzeige "Spülen/trocknen" leuchtet jetzt auf. Wenn das Programm angehalten wird, während die Anzeige Spülen leuchtet, fängt die Anzeige Start/Pause zu blinken an.

4.) Programmwahlschalter

Mit dem Programmwahlschalter können Sie das für Ihr Geschirr geeignete Programm auswählen.

5.) Programmverlaufslampen

Sie können den Programmverlauf mit Hilfe der Programmverlaufslampen auf dem Bedienfeld verfolgen.

- Spülen/Trocknen
- Ende

Technische Angaben

Fassungsvermögen.....	12 Maßgedecke
Höhe	820 mm - 870 mm
Breite	596 mm
Tiefe	570 mm
Nettogewicht	42 kg
Spannungszufuhr	220-240 V, 50 Hz
Leistung insgesamt	2200 W
Heizleistung	2000 W
Pumpenleistung	100 W
Abwasserpumpenleistung	30 W
Wasserzufuhrdruck.....	0,3 bar - 10 bar
Stromstärke	10 A

- Der Hersteller behält sich das Recht zur Anpassung der Ausführung und der technischen Angaben vor.

Konformität bezüglich der Normen und Testdaten / EU-Konformitätserklärung

Alle Stufen in Bezug auf die Maschine sind in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen, wie dies in allen diesbezüglich geltenden Bestimmungen der Europäischen Union festgelegt ist. 2004/108/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

SICHERHEITSINFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

Wiederverwertung

- Einige Bestandteile und die Verpackung Ihres Geschirrspülers sind aus wiederverwertbaren Stoffen hergestellt worden.
- Die Kunststoffteile sind mit den folgenden internationalen Abkürzungen gekennzeichnet worden: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
- Die Teile aus Karton sind aus wiederverwertbarem Papier hergestellt worden. Diese können als Altpapier entsorgt werden, sodass sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.
- Diese Materialien sind nicht für die Entsorgung als Haushaltsabfälle geeignet. Stattdessen sollten sie bei Abfallsammelstellen für die Wiederverwertung abgegeben werden.
- Wenden Sie sich bitte an solche Entsorgungsstellen, um Auskünfte zur Art der Entsorgung und zu Sammelstellen zu erhalten.

Sicherheitsinformationen

Wenn Sie Ihren Geschirrspüler in Empfang nehmen

- Prüfen Sie, ob keine Schäden an Ihrem Geschirrspüler oder der Verpackung vorliegen. Verwenden Sie niemals einen Geschirrspüler, der auf irgendeine Weise beschädigt ist, sondern wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst.
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den Hinweisen und entsorgen Sie sie gemäß den diesbezüglichen Bestimmungen.

Auf diese Punkte müssen Sie während der Installation des Geschirrspülers achten

- Wählen Sie einen geeigneten, sicheren und ebenen Standort für die Aufstellung des Geschirrspülers.

- Bitte bauen Sie die Geschirrspülmaschine nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung unter dem oder in den Küchenblock ein. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät sicher montiert ist.

Beachten Sie bei der Aufstellung, Installation und den Anschlüssen für Ihren Geschirrspüler bitte folgende Hinweise.

- Dieser Geschirrspüler darf nur von einem hierzu befugten Kundendienstmonteur installiert und repariert werden.
- Für den Geschirrspüler dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Überzeugen Sie sich vor der Installation bitte davon, dass der Stecker des Geschirrspülers aus der Steckdose gezogen worden ist.
- Alle elektrischen Anschlüsse müssen zu den auf dem Typenschild angegebenen Werten passen.
- Gehen Sie besonders sorgfältig vor und achten Sie darauf, dass der Geschirrspüler nicht auf ein elektrisches Stromkabel gestellt wird.
- Benutzen Sie bitte niemals eine Verlängerungskabel oder einen Mehrfachstecker für den Anschluss des Geschirrspülers. Der Stecker muss auch nach der Installation der Maschine leicht zugänglich sein.
- Nachdem Sie den Geschirrspüler an einem geeigneten Standort aufgestellt haben, müssen Sie ihn bei der ersten Benutzung ohne Beladung spülen lassen.

Der normale Gebrauch des Geschirrspülers

- Dieser Geschirrspüler ist für Haushaltszwecke geeignet; benutzen Sie ihn nicht für einen anderen Zweck. Durch den gewerblichen Einsatz des Geschirrspülers verfallen sämtliche Garantieansprüche.
- Stellen oder legen Sie keine Lasten auf die offene Tür des Geschirrspülers, weil dieser sonst kippen oder beschädigt werden könnte.
- Füllen Sie in die Fächer für Reinigungsmittel und Klarspüler niemals andere als hierfür geeignete Reiniger und Klarspüler, die speziell für Geschirrspüler hergestellt worden sind. Unsere Firma kann keine Haftung für irgendwelche Schäden übernehmen, die andernfalls entstehen können.
- Bei dem Wasser im Spülbereich der Maschine handelt es sich nicht um Trinkwasser, das somit auch nicht zum Verzehr geeignet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen Sie in den Spülbereich der Maschine keine chemisch löslichen Mittel wie Lösungsmittel einfüllen.
- Prüfen Sie bitte, ob Kunststoffteile wirklich hitzebeständig sind, bevor Sie sie im Geschirrspüler spülen.
- Befüllen Sie Ihren Geschirrspüler nicht mit Gegenständen, die für das Geschirrspülen nicht geeignet sind. Achten Sie ebenfalls darauf, dass Sie keinen Geschirrkorb überladen. Andernfalls kann unsere Firma keine Haftung für irgendwelche Kratzer oder Rostschäden am inneren Rahmen aufgrund von Bewegungen des Geschirrkorbs übernehmen.
- Wegen der Gefahr ausströmenden heißen Wassers darf die Tür des Geschirrspülers nicht geöffnet werden, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Eine Sicherheitsvorrichtung sorgt auf jeden Fall dafür, dass sich der Geschirrspüler abschaltet, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür des Geschirrspülers nicht offen stehen. Dies kann andernfalls zu Unfällen führen.
- Laden Sie Messer und andere spitze oder scharfe Gegenstände mit der scharfen Seite nach unten im Besteckkorb.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.

Für die Sicherheit ihrer Kinder

- Nachdem Sie das Verpackungsmaterial des Geschirrspülers abgenommen haben, müssen Sie darauf achten, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern bleibt.
- Erlauben Sie Kinder nicht, mit dem Geschirrspüler zu spielen oder ihn einzuschalten.
- Halten Sie Reinigungsmittel und Klarspüler von Ihren Kindern fern.
- Halten Sie Kinder von der Geschirrspülmaschine fern, wenn sie offen steht, weil sich in der Maschine noch Rückstände von Reinigungssubstanzen befinden können.
- Achten Sie darauf, dass Ihr alter Geschirrspüler keine Gefahr für Ihre Kinder darstellt. Es ist vorgekommen, dass Kinder sich in alten Maschinen eingeschlossen haben. Um solchen Gefahren vorzubeugen, entfernen Sie bitte das Schloss der Maschine und lösen Sie sämtliche Stromkabel.

Im Falle einer Störung

- Mögliche Störungen an dem Geschirrspüler müssen auf jeden Fall von hierzu befugten Personen repariert werden. Reparaturen, die von anderen als dem befugten Kundendienstmonteur ausgeführt werden, führen zu einem Erlöschen der Garantieansprüche.
- Bevor irgendwelche Reparaturen an dem Geschirrspüler ausgeführt werden, müssen Sie sich davon überzeugen, dass die Stromzufuhr zur Maschine unterbrochen worden ist. Schalten Sie die Sicherung aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Geschirrspülers. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker lösen. Achten Sie darauf, dass der Wasserhahn geschlossen ist.

Empfehlungen

- Um Wasser und Strom zu sparen, sollten Sie hartnäckige Rückstände auf dem Geschirr entfernen, bevor Sie das Geschirr in die Maschine stellen. Schalten Sie den Geschirrspüler ein, nachdem Sie ihn ganz beladen haben.
- Benutzen Sie das Vorspülprogramm bitte nur, wenn dies wirklich erforderlich ist.
- Stellen Sie hohle Gegenstände wie Schalen, Gläser und Töpfe so in die Maschine, dass die Öffnung nach unten zeigt.
- Es wird empfohlen, dass Sie den Geschirrspüler nicht mit anderem oder mehr als dem angegebenen Geschirr befüllen.
-

Für den Geschirrspüler nicht geeignete Gegenstände:

- Zigarettenasche, Kerzenwachs, Politur, Farbe, chemische Stoffe und Materialien mit Eisenlegierung,
- Gabeln, Löffel und Messer mit Handgriffen aus Holz oder Knochen bzw. aus Elfenbein oder Perlmutt, geleiimte Gegenstände oder mit scheuernden, säurehaltigen oder alkalischen Chemikalien verschmutzte Gegenstände,
- Gegenstände aus nicht hitzebeständigem Kunststoff, Gegenstände mit einer Kupfer- oder Zinnbeschichtung,
- Gegenstände aus Aluminium und Silber (diese können sich verfärben oder stumpf werden),
- Bestimmte empfindliche Glastypeen, Porzellan mit ornamentalen Druckmustern, da diese bereits nach dem ersten Spülen fahl werden können, Kristallglas, weil es im Lauf der Zeit stumpf wird, nicht hitzebeständiges Aufhängebesteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter sowie mit Synthetikfasern hergestellte Produkte,
- Absorbierende Gegenstände wie Schwämme oder Küchentücher gehören nicht in einen Geschirrspüler.

Warnung: Achten Sie bitte darauf, dass Sie in Zukunft spülmaschinenfeste Produkte kaufen.

DIE INSTALLATION DES GESCHIRRSPÜLERS

Die Aufstellung des Geschirrspülers

Wenn Sie den Standort für den Geschirrspüler wählen, müssen Sie darauf achten, dass Sie dort das Geschirr problemlos be- und entladen können.

Stellen Sie den Geschirrspüler nicht an einer Stelle auf, an der die Zimmertemperatur unter 0 °C absinken kann.

Nehmen Sie die Maschine vor der Aufstellung aus der Verpackung. Beachten Sie dabei bitte die Warnhinweise auf der Verpackung.

Stellen Sie den Geschirrspüler in der Nähe einer Wasserzu- und -abfuhr auf. Denken Sie bei der Aufstellung des Geschirrspülers daran, dass die Anschlüsse nach dieser Aufstellung nicht mehr geändert werden.

Halten Sie den Geschirrspüler nicht an der Tür oder der vorderen Platte fest, um ihn anzuheben.

Achten Sie darauf, dass Sie an allen Seiten des Geschirrspülers ein wenig Platz frei lassen, damit Sie ihn bei der Reinigung problemlos vor- und zurückschieben können.

Achten Sie darauf, dass die Schläuche für die Wasserzu- und -abfuhr bei der Aufstellung des Geschirrspülers nicht eingeklemmt werden. Stellen Sie bitte außerdem sicher, dass die Maschine nicht auf einem Stromkabel steht.

Stellen Sie die Stellfüße des Geschirrspülers so ein, dass die Maschine gerade und fest steht. Durch eine ordnungsgemäße Aufstellung des Geschirrspülers wird das problemlose Öffnen und Schließen der Tür gewährleistet.

Wenn sich die Tür des Geschirrspülers nicht richtig schließen lässt, müssen Sie prüfen, ob die Maschine stabil auf der Bodenfläche steht. Stellen Sie andernfalls die Stellfüße richtig ein und sorgen Sie für einen stabilen Stand.

Der Wasseranschluss

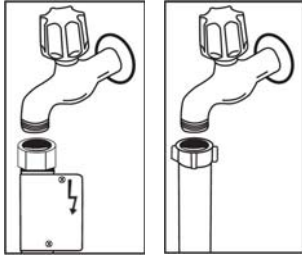
Achten Sie darauf, dass die Leitungen im Haus für die Installation eines Geschirrspülers geeignet sind. Wir empfehlen Ihnen ferner, ein Filter am Wassereinlass Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung anzubringen, um mögliche Beschädigungen durch Verunreinigungen (wie Sand, Ton, Rost usw.), die gelegentlich in der Wasserzufuhr enthalten sein können oder in den Leitungen im Haus vorliegen, zu verhindern. Darüber hinaus beugen Sie somit Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vor.



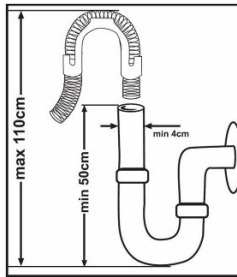
Der Zufuhrschlauch

Benutzen Sie nicht den Zufuhrschlauch Ihres alten Geschirrspülers, wenn Sie diesen noch haben sollten. Benutzen Sie stattdessen den neuen, im Lieferumfang der Maschine enthaltenen Zufuhrschlauch. Wenn Sie einen neuen oder einen lange nicht benutzten Zufuhrschlauch an Ihre Maschine anschließen, lassen Sie bitte erst eine Zeit lang Wasser durch den Schlauch fließen, bevor Sie ihn anschließen. Schließen Sie den Zufuhrschlauch direkt an den Wasserhahn an. Der am Hahn vorliegende Druck muss mindestens 0,3 bar und darf nicht mehr als 10 bar betragen. Wenn der Wasserdruck

10 bar übersteigt, muss ein Druckausgleichsventil dazwischen angebracht werden. Nachdem der Schlauch angeschlossen worden ist, muss der Hahn ganz aufgedreht werden. Jetzt kann geprüft werden, ob er absolut dicht ist und nicht tropft. Zum Schutz Ihrer Maschine sollten Sie darauf achten, dass Sie immer die Wasserzufuhr schließen, wenn das Spülprogramm beendet ist.



HINWEIS: Bei einigen Modellen wird ein Zwischenstück für den Aquastop verwendet. Bei der Benutzung eines Aquastops kommt es zu einer gefährlichen Spannung. Schneiden Sie das Zwischenstück für den Aquastop nicht ab. Achten Sie darauf, dass er nicht eingeknickt oder verdreht ist.

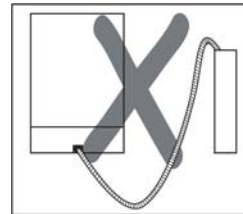
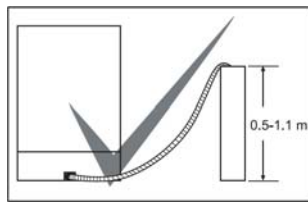


Der Abwasserschlauch

Der Abwasserschlauch kann entweder direkt an den Wasserabfluss oder den Abfluss des Spülbeckens angeschlossen werden. Wenn ein spezielles Schenkelrohr (wenn verfügbar) verwendet wird, kann das Wasser direkt in das Spülbecken abfließen, indem das Schenkelrohr über den Rand des Spülbeckens gebogen wird.

Dieser Anschluss muss in einer Höhe von mindestens 50 cm über der Bodenfläche liegen und darf nicht höher als 110 cm sein.

Warnung: Wenn ein Abwasserschlauch verwendet wird, der länger als 4 m ist, kann es sein, dass das Geschirr schmutzig bleibt. In diesem Fall kann unsere Firma keine Haftung übernehmen.



Der elektrische Anschluss

Der geschützte Stecker Ihres Geschirrspülers muss an die Steckdose mit Schutzkontakt und der richtigen Spannung und Stromstärke angeschlossen werden. Wenn die Erdung nicht vorgenommen worden ist, müssen Sie einen sachverständigen Elektriker mit der Ausführung der Erdung beauftragen. Im Falle einer Verwendung ohne vorgenommene Erdung kann unsere Firma für keine Schäden durch die Verwendung haftbar gemacht werden.

Die Stromstärke der Innensicherung muss bei 10-16 A liegen.

Ihr Geschirrspüler ist für eine Spannung von 220-240 V eingestellt worden. Wenn die Spannung bei Ihnen 110 V beträgt, müssen Sie einen Trafo für 110/220 V und 3000 W zwischen Gerät und

Stromzufuhr anbringen. Der Geschirrspüler darf während der Aufstellung noch nicht angeschlossen sein.
Benutzen Sie immer die im Lieferumfang der Maschine enthaltene beschichtete Anschlussleitung mit Stecker.

Wenn Sie den Geschirrspüler mit einer zu niedrigen Spannung verwenden, führt dies zu einer Verminderung der Spülleistung.

Das Stromkabel des Geschirrspülers darf nur von einem befugten Kundendienstmonteur oder Elektriker mit dem gleichen Typ ausgetauscht werden. Dies kann andernfalls zu Unfällen führen.

Achten Sie aus Sicherheitsgründen immer darauf, dass Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn ein Spülprogramm zu Ende ist.

Um elektrische Stromschläge zu vermeiden, dürfen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

Wenn Sie die Stromzufuhr Ihres Geschirrspülers unterbrechen, müssen Sie immer den Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.

Warnung: Nach dem Entfernen der Arbeitsplatte muss der Geschirrspüler an einem geschützten Ort aufgestellt werden, dessen Maße den Abmessungen entsprechen, wie sie in der gezeigt werden.

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen

- Prüfen Sie, ob die Angaben zur Strom- und Wasserzufuhr den Werten, wie Sie auf den Installationshinweisen für den Geschirrspüler angegeben sind, entsprechen.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die sich noch im Geschirrspüler befinden.
- Stellen Sie die Wasserenthärter ein.
- Füllen Sie 2 kg Salz in den Salzbehälter und geben Sie so viel Wasser hinzu, dass es fast aus dem Behälter strömt.
- Füllen Sie den Behälter für den Klarspüler. Achten Sie drauf das kein Klarspüler daneben geht, sonst kann es bei denn nächsten Spülgängen zu starker Schaumbildung kommen. Dies beeinträchtigt stark das Spülergebnis.

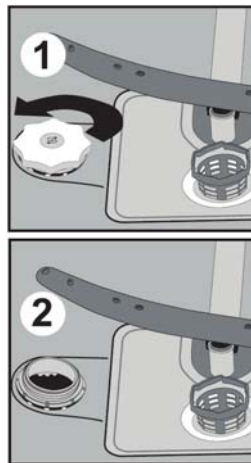
Falls Sie Ihren Geschirrspüler unter eine Küchenarbeitsplatte unterbauen möchten und hierzu ggf. die mitgelieferte Arbeitsplatte des Gerätes entfernen, muss auf der Unterseite Ihrer Küchenarbeitsplatte ein Dunstschutzstreifen angebracht werden. Dies ist nötig um Beschädigung an der Küchenarbeitsplatte durch Dunst/Feuchtigkeit beim Trockenvorgang (mit geöffneter Tür des Gerätes) zu vermeiden. Die Verlegung des Ablaufschlauches hat gemäß der Bedienungsanleitung des Gerätes zu erfolgen, um einen optimalen Betrieb des Gerätes zu ermöglichen. Achten Sie stets darauf, dass keine Salzrückstände nach der Befüllung des Regeneriersalzbehälters in Ihrem Geschirrspüler vorhanden sind. Deshalb muss immer unmittelbar nach jeder Salzbefüllung ein Hauptspülgang betrieben werden.

DEN GESCHIRRSPÜLER FÜR DEN GEBRAUCH VORBEREITEN

So wichtig ist es, das Wasser zu entkalken

Um ein optimales Spülergebnis zu erzielen, braucht der Geschirrspüler weiches, d. h. kalkarmes Wasser. Ansonsten können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und im Innenraum zurückbleiben. Dadurch werden das Spülen und Trocknen im Geschirrspüler sowie der Glanz des Geschirrs beeinträchtigt. Wenn Wasser durch das Enthärtungssystem fließt, werden die Ionen, die die Härte bewirken, aus dem Wasser abgetrennt, sodass das Wasser die optimale Wasserhärte für das beste Spülergebnis erhält. Je nach der Härte des zugeführten Wassers nimmt die Zahl der für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen im Enthärtungssystem sehr schnell zu. Aus diesem Grunde muss das Enthärtungssystem regelmäßig neu befüllt werden, damit es während der nächsten Spülvorgänge die gleichen Leistungen erbringt. Deshalb wird Spezi alsalz für Geschirrspüler verwendet.

Die Befüllung mit Salz



Benutzen Sie bitte Spezi alsalz, das für die Verwendung in Geschirrspülern entwickelt worden ist. Um das Spezi alsalz einzufüllen, müssen Sie zunächst den unteren Geschirrkorb herausnehmen, damit Sie den Verschluss des Salzbehälters öffnen können, indem Sie den Deckel entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn (nach links) ab drehen. **1 2** Füllen Sie zunächst das Fach mit 2 kg Salz und mit Wasser **3** bis zum Überlauf-Füllstand. Benutzen Sie, wenn möglich, einen Trichter **4** dadurch wird Ihnen das Befüllen erleichtert. Befestigen Sie den Deckel wieder und drehen Sie ihn zu. Nach ca. 20-30 Spülgängen ist dieses Salz



aufgebraucht und muss nachgefüllt werden.

Wichtig:

Unmittelbar nach jeder Befüllung des Salzbehälters muss der Geschirrspüler in einem Hauptspülgang betrieben werden, um Salzkrückstände im Innenraum des Gerätes zu entfernen (!Korrosionsgefahr - Verlust der Garantieansprüche!).

Befüllen Sie den Salzbehälter nur beim ersten Gebrauch mit Wasser!












Wenn Sie eine Tablette in den Behälter für das Reinigungssalz geben, brauchen Sie nicht das ganze Fach zu befüllen. Wir empfehlen die Verwendung von fein gemahlenem oder pulverförmigem Enthärtungssalz.

Verwenden Sie niemals Tafelsalz in Ihrem Geschirrspüler. Ansonsten kann es passieren, dass die Funktion der Enthärtung im Laufe der Zeit abnimmt. Wenn Sie den Geschirrspüler einschalten, füllt sich der Salzbehälter mit Wasser. Befüllen Sie deshalb den Salzbehälter, bevor Sie den Geschirrspüler einschalten.

Auf diese Weise wird ausströmendes Salz sofort durch den Spülvorgang abgespült. Wenn Sie die Maschine nicht sofort einschalten, nachdem Sie Salz eingefüllt haben, müssen Sie darauf achten, dass kein Salz im Innenraum des Geschirrspülers bleibt. Schalten Sie dafür ein Kurzprogramm ein, damit möglicherweise verschüttete Salzkörner zu keinen Schäden des Geschirrspülers führen können.

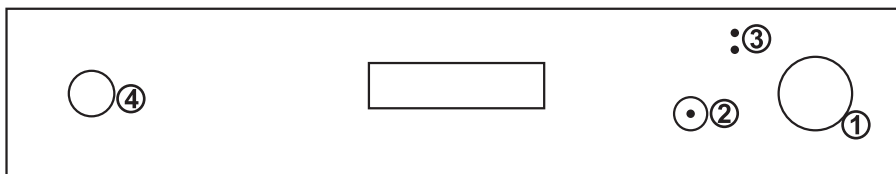
Der Teststreifen

Die Spüleistung Ihres Geschirrspülers hängt von der Härte Ihres Leitungswassers ab. Aus diesem Grunde ist der Geschirrspüler mit einem System zur Verminderung des Härtegrads im zugeführten Wasser ausgerüstet. Die Spüleistung nimmt zu, wenn das System richtig eingestellt worden ist. Um den Härtegrad des Wassers in Ihrem Wohngebiet herauszufinden, wenden Sie sich an den örtlichen Wasserverband oder bestimmen Sie den Härtegrad, indem Sie den Teststreifen benutzen (falls verfügbar)

Öffnen Sie den Teststreifen.	Lassen Sie 1 Minute lang Wasser durch die Leitung fließen.	Halten Sie den Teststreifen 1 Sekunde lang ins Wasser.	Schütteln Sie das Wasser vom Teststreifen, nachdem Sie ihn aus dem Wasser genommen haben.	Warten Sie 1 Minute.	Stellen Sie die Wasserhärte am Geschirrspüler gemäß dem Ergebnis ein, das Sie mithilfe des Teststreifens bestimmt haben.
	 1 Minute	 1 Sekunde		 1 Minute	Level 1  nicht kalkhaltig Level 2  gering kalkhaltig Level 3  wenig kalkhaltig Level 4  normal kalkhaltig Level 5  sehr kalkhaltig Level 6  stark kalkhaltig

Den Salzverbrauch einstellen

Stellen Sie die Wasserenthärtung gemäß der Härte Ihres Leitungswassers ein.



Stellen Sie den Programmwahlschalter auf den Stand 0 (Reset), wenn Ihr Geschirrspüler nicht in Betrieb ist. **1**

Nachdem Sie den Geschirrspüler zurückgesetzt haben, drücken Sie die Start/Pause-Taste ein und halten Sie sie eingedrückt. **2**

Schalten Sie dann den Geschirrspüler ein, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste drücken. **4**
Halten Sie die Start/Pause-Taste eingedrückt, bis die Lampen der Programmanzeige aufleuchten und wieder erlöschen. **2** Danach können Sie die Taste wieder los lassen.

An Ihrem Geschirrspüler wird jetzt die zuletzt eingegebene Einstellung der Wasserhärte angezeigt.

Sie können den Wert anpassen, indem Sie auf die Start/Pause-Taste drücken. **2**

Nachdem Sie den Härtegrad angepasst haben, speichern Sie den Wert durch drücken des An/Aus-Knopfes. **4**

Tabelle zur Standeinstellung bei der Wasserhärte

Stand Wasserh ärte	Deutsche Härte dH	Französis che Härte dF	Englische Härte dE	Standanzeige Härte
1	0-5	0-9	0-6	SpülenTrocknen-Lampe ist an
2	6-11	10-20	7-14	Ende-Lampe ist an
3	12-17	21-30	15-21	Start/Pause-Lampe ist an
4	18-22	31-40	22-28	SpülenTrocknen & Ende-Lampen ist an
5	23-31	41-55	29-39	SpülenTrocknen & Start/Pause-Lampen sind an.
6	32-50	56-90	40-63	Ende & Start/Pause-Lampen sind an.

Wenn die bei Ihnen vorliegende Wasserhärte über 90 dF (französische Härte) liegt oder Sie Brunnenwasser verwenden, sollten Sie Geräte zur Filterung oder zur Wasseraufbereitung verwenden.

HINWEIS: Werkseitig ist die Härte bereits auf den Stand 3 eingestellt worden.

Die Verwendung von Reinigungsmitteln

Benutzen Sie bitte ein Reinigungsmittel, das speziell für die Verwendung von Haushaltsgeschirrspülern entwickelt worden ist.

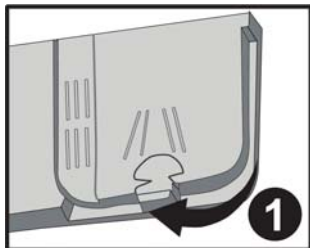
Im Einzelhandel sind Pulver, Reinigungs-Gel und Tabletten zur Reinigung erhältlich, die speziell für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülern entwickelt worden sind.

Vor dem Einschalten des Geschirrspülers muss das Reinigungsmittel in das Reinigungsfach eingefüllt werden. Lagern Sie die Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern an einem kühlen und trockenen Standort.

Füllen Sie bitte nicht mehr Reinigungsmittel als erforderlich in das Fach für den Reiniger.

Ansonsten könnte es sowohl zu Kratzern auf Ihren Gläsern kommen als auch dazu führen, dass sich das Reinigungsmittel nur schlecht auflöst.

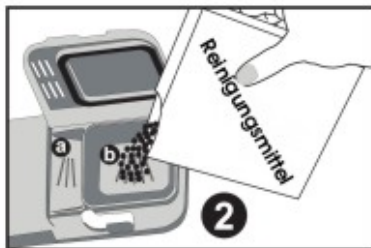
Wenn Sie weitere Informationen in Bezug auf das verwendete Reinigungsmittel benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an die betreffenden Hersteller der Reinigungsmittel.



Das Fach für das Reinigungsmittel

Drücken Sie wie auf der Abbildung gezeigt auf die Lasche, um das Fach für das Reinigungsmittel zu öffnen. **1** Im Fach für das Reinigungsmittel befinden sich Striche für die Befüllung. Es ist möglich, die richtige Menge an Reinigungsmittel mithilfe dieser Striche zu bestimmen. In das Fach können insgesamt 40 cm³ an Reinigungsmittel eingefüllt werden.

Öffnen Sie die Verpackung des Geschirrspülmittels und befüllen Sie das größere Fach **b** mit 25 cm³ an Reiniger, wenn Ihr Geschirr stark und mit 15 cm³, wenn es normal verschmutzt ist. **2** Wenn Ihr Geschirr schon seit längerer Zeit nicht abgewaschen worden ist, wenn sich angetrocknete Essensreste darauf befinden und Sie den Geschirrspüler sehr voll beladen haben, befüllen Sie das Vorspülfach **a** mit 5 cm³ an Reinigungsmittel. Schalten Sie jetzt die Maschine ein. Möglicherweise müssen Sie noch mehr Reinigungsmittel in Ihren Geschirrspüler füllen. Dies hängt vom Maße der Verschmutzung und



von der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ab.

Kombinierte Reinigungsmittel

Die Hersteller von Reinigungsmitteln stellen ebenfalls kombinierte Geschirrspülmittel her, die Namen wie z. B. 2 in 1, 3 in 1 oder 5 in 1 tragen.

Die 2-in-1-Geschirrspülmittel enthalten außer einem Reinigungsmittel auch Salz oder einen Klarspüler. Wenn Sie 2-in-1-Geschirrspülmittel verwenden, müssen Sie auf jeden Fall die Hinweise für die Reinigungstablette beachten.

Andere Reinigungstabletten enthalten nicht nur ein Geschirrspülmittel, sondern auch einen Klarspüler und Reinigungssalz sowie weitere Eigenschaften.

Im Allgemeinen erbringen kombinierte Geschirrspülmittel nur unter bestimmten Gebrauchsbedingungen ausreichende Ergebnisse. Solche Reinigungsmittel enthalten den Klarspüler und/oder das Salz in festgelegten Mengen.

An diese Dinge sollten Sie bei der Verwendung dieser Produkte denken:

- Lesen Sie sich immer die Angaben auf der Verpackung des Produkts, das Sie verwenden möchten, durch, um zu kontrollieren, ob es sich dabei um ein kombiniertes Mittel handelt oder nicht.
- Prüfen Sie, ob das Geschirrspülmittel für die Härte des verwendeten Wassers geeignet ist.
- Beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung, wenn Sie solche Produkte verwenden.
- Wenn solche Geschirrspülmittel in der Form von Tabletten angeboten werden, legen Sie sie bitte niemals in den Innenbereich oder den Besteckkorb des Geschirrspülers. Legen Sie die Tabletten immer in das Fach für Reinigungsmittel.
- Sie erbringen bei einer bestimmten Verwendungsart gute Leistungen. Wenn Sie diese Art von Geschirrspülmitteln verwenden, müssen Sie sich an den betreffenden Hersteller wenden, um weitere Informationen zu den Verwendungsbedingungen zu erhalten.
- Wenn die Bedingungen für die Verwendung dieser Produkte und die Maschineneinstellungen richtig sind, können sich auf diese Weise Einsparungen beim Verbrauch von Salz und/oder dem Klarspüler erzielen lassen.
- Wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Reinigungsmittels, wenn Sie keine guten Spülergebnisse erzielen (wenn Kalkrückstände auf dem Geschirr zurückbleiben und es nicht trocken wird), nachdem Sie 2-in-1- oder 3-in-1-Reinigungsmittel verwendet haben. Zu dem Garantieumfang für den Geschirrspüler gehören keine Ansprüche aufgrund der Verwendung dieser Arten von Reinigungsmitteln.

Empfohlene Verwendung: Wenn Sie mit der Verwendung kombinierter Reinigungsmittel bessere Spülergebnisse erzielen wollen, müssen Sie Salz und Klarspüler in Ihren Geschirrspüler einfüllen und den Stand der Wasserhärte auf den niedrigsten Stand (1) einstellen.



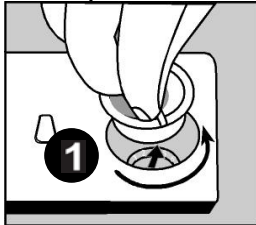
Das Auflösungsverhalten von Spülmitteln in Tablettenform („Tabs“) verschiedener Hersteller hängt gewöhnlich von Temperatur und Zeit ab. Daher raten wir davon ab, solche Spülmittel mit Kurzprogrammen zu verwenden. Bei solchen Programmen sollten Sie besser Spülmittel in Pulverform einsetzen.

Warnung: Wenn irgendwelche Probleme bei der Verwendung dieser Geschirrspülmittel entstehen sollten, die Sie vorher nicht gehabt haben, sollten Sie sich direkt an den Hersteller des Reinigungsmittels wenden.

Wenn Sie keine kombinierten Reinigungsmittel mehr verwenden wollen

- Füllen Sie den Behälter für das Salz und den Klarspüler.
- Stellen Sie die Wasserhärte auf den höchsten Stand (6) und lassen Sie den Geschirrspüler ohne Beladung spülen.
- Passen Sie den Stand der Wasserhärte an.
- Wählen Sie den geeigneten Stand für den Klarspüler.

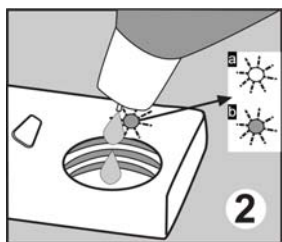
Den Klarspüler einfüllen und die richtige Einstellung wählen



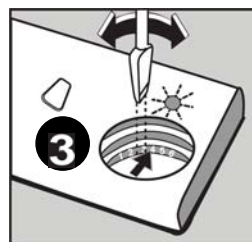
Ein Klarspüler wird verwendet, um nicht nur Wasserflecken, Kalkrückstände oder weiße Streifen vom Geschirr zu entfernen, sondern auch, um das Geschirr besser trocknen zu lassen. Es wird häufig gedacht, dass ein Klarspüler ausschließlich für einen verbesserten Glanz des Geschirrs verwendet wird. Das Mittel dient allerdings ebenfalls zum besseren Trocknen des Geschirrs. Aus diesem Grund müssen Sie immer darauf achten, dass genügend Klarspüler im Behälter für den Klarspüler vorhanden ist. Außerdem darf nur ein Mittel verwendet werden, das für die Verwendung in Geschirrspülern geeignet ist.

Wenn die Nachfüllanzeige für Klarspüler auf dem Bedienfeld aufleuchtet, müssen Sie den Behälter für den Klarspüler neu befüllen.

Um den Klarspüler einzufüllen, müssen Sie zuerst den Verschlussdeckel des Behälters für den Klarspüler abdrehen. **1** Gießen Sie den Klarspüler in den Behälter, bis sich die Anzeige für den Klarspüler dunkel verfärbt. **2** Befestigen Sie den Deckel wieder und schließen Sie ihn so, dass die Zacken aufeinander stehen. Wenn Sie die Füllstandsanzeige für den Klarspüler am Behälter für das Reinigungsmittel ablesen, können Sie erkennen, ob Ihr Geschirrspüler mehr



Klarspüler benötigt oder nicht. Wenn die Anzeige dunkel ist **b**, bedeutet dies, dass sich Klarspüler im Behälter befindet, während eine helle Anzeige **a** besagt, dass Sie den Behälter wieder mit Klarspüler befüllen müssen. Die Dosierung für den Klarspüler kann auf einen Stand zwischen 1 und 6 eingestellt werden.



Werkseitig ist dieser Stand auf 3 eingestellt worden. Sie müssen den Wert erhöhen, wenn nach dem Spülen Wasserflecken auf Ihrem Geschirr entstehen, während Sie den Wert senken müssen, wenn sich blaue Streifen bilden, nachdem Sie mit der Hand über das Geschirr gewischt haben. **3**

Warnung: Verwenden Sie bitte nur Klarspülmittel, die für die Verwendung im Geschirrspüler geeignet sind. Wenn Klarspüler ausströmt und in der Maschine zurückbleibt, kann es zu einer übermäßigen Schaumbildung kommen. Hierdurch wird die Spülleistung beeinträchtigt. Entfernen Sie deshalb überschüssigen Klarspüler, indem Sie ihn mit einem Tuch abwischen.

DEN GESCHIRRSPÜLER BELADEN

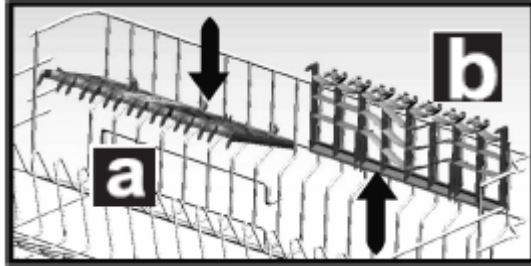
Wenn Sie das Geschirr richtig in den Geschirrspüler stellen, verwenden Sie das Gerät in Hinsicht auf den Stromverbrauch sowie die Spül- und Trocknungsleistung auf optimale Weise. Ihnen stehen zwei Geschirrkörbe zur Verfügung, in die Sie Ihr Geschirr stellen können. Der untere Geschirrkorb empfiehlt sich für runde und tiefe Produkte wie Töpfe mit langen Stielen, Topfdeckel, (Salat-)Teller und Bestecke.

Der obere Geschirrkorb ist für Tee- und Kaffeegeschirr, Kuchenteller, Salatschalen, Becher und Gläser entwickelt worden. Wenn Sie Gläser und Weinkelche in den Geschirrkorb stellen, müssen Sie darauf achten, dass Sie gegen den Korbrand, einen Bügel oder die Glashalter lehnen und nicht an anderes Geschirr stoßen. Stellen Sie lange Gläser nicht gegeneinander, weil sie ansonsten nicht stabil stehen können. Dadurch kann es zu Beschädigungen kommen. Es empfiehlt sich außerdem, die dünnen schmalen Gegenstände in den mittleren Bereich der Geschirrkörbe zu stellen.

Sie können ein paar Löffel zwischen die anderen Bestecke stellen, damit diese nicht aneinander hängen bleiben. Um das beste Spülergebnis zu erzielen, wird empfohlen, das Gitter für Bestecke zu verwenden.

Um möglichen Verletzungen vorzubeugen, sollten Sie Besteck mit langen Griffen und scharfen Spitzen wie Gabeln, Brotmesser usw. so laden, dass die Spitze nach unten zeigt oder sie waagrecht in den Geschirrkörben liegen.

Warnung: Stellen Sie Geschirr und Besteck so in den Geschirrspüler, dass der obere und der untere Sprüharm nicht am Drehen gehindert werden.

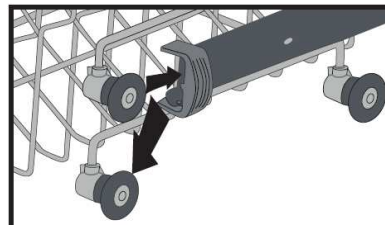
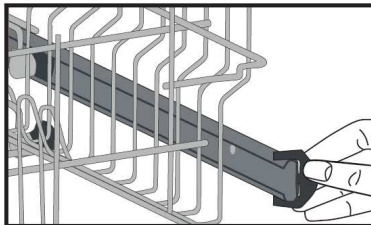


Das Klappgestell

Im oberen Korb befinden sich Klappbügel zum optimalen beladen mit Geschirr. Bei hochgeklapptem Bügel finden Sie Platz für z.B. lange Gläser **b**. In der anderen Position bietet dieses Gestell zusätzlichen Platz für Tassen oder ähnliches **a**.

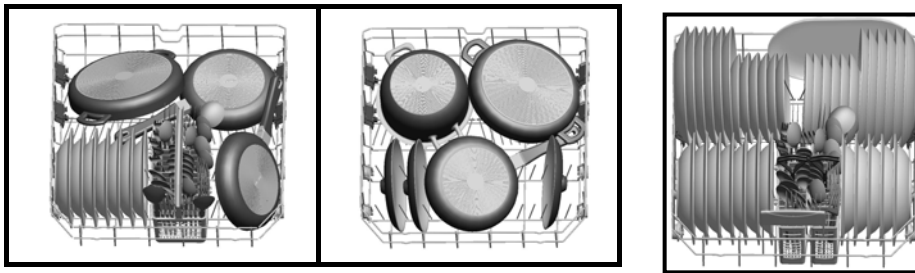
Die Höheneinstellung für den oberen Geschirrkorb

Der obere Geschirrkorb Ihres Geschirrspülers steht im oberen Stand. Wenn dieser Geschirrkorb in diesem Stand ist, können Sie großes Geschirr wie Töpfe usw. im unteren Geschirrkorb laden. Wenn Sie den oberen Geschirrkorb in den unteren Stand stellen, können Sie große Teller im oberen Geschirrkorb laden und spülen. Benutzen Sie die Rollen, um die Höhe des oberen Geschirrkorbs einzustellen. Öffnen Sie die Halterung des Geschirrkorbs am rückwärtigen Teil der Laufschiene für den oberen Geschirrkorb, indem Sie sie zur Seite drehen und den Korb herausnehmen. Ändern Sie den Stand der Rollen, setzen Sie den Geschirrkorb wieder in der Schiene ein und schließen Sie die Halterung für den Geschirrkorb. Auf diese Weise können Sie den oberen Geschirrkorb in den unteren Stand stellen.

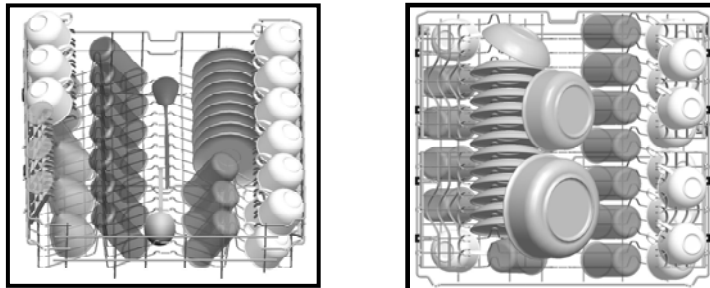


Andere Möglichkeiten zum Beladen des Geschirrkorbs

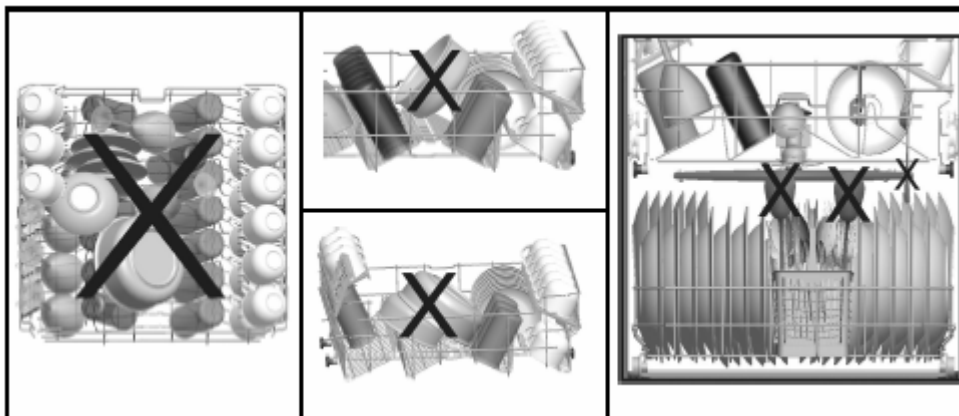
Unterer Geschirrkorb



Oberer Geschirrkorb



Unrichtige Beladung



Die Standardlast- und Testdaten

Fassungsvermögen:

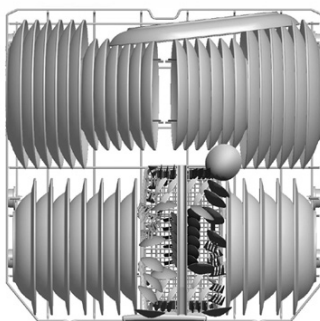
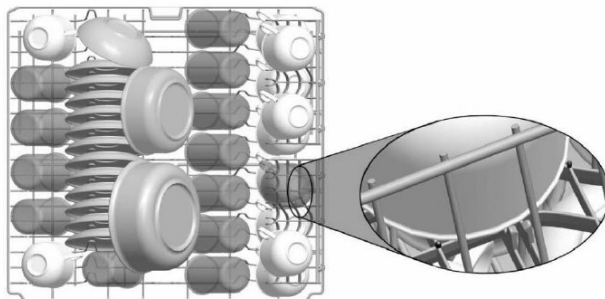
Oberer und unterer Geschirrkorb: 12 Maßgedecke. Der obere Geschirrkorb muss in den hohen Stand gestellt werden. Tassen sollten auf die Geschirrzapfen aufgesetzt werden.

Reinigungsmittel und Klarspüler

5+25 cm³ gemäß EN50242-DIN 44990 IEC 436 (internationale Normen) / Dosiereinstellung des Klarspülers: 4

Programmtest

Eco 50 °C gemäß EN 50242 (internationale Normen)



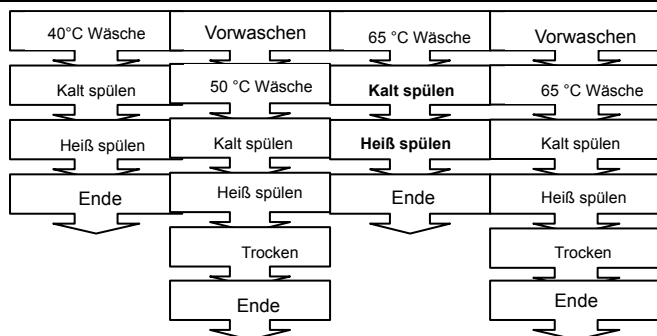
8	3	3	3	3	3	6
2	5	5	5	5	5	1
2	5	1	5	1	5	1
2	1	1	1	1	1	1
2	1	4	4	4	4	1
2	1	4	4	4	4	1
2	1	4	4	4	4	1
1	1	4	4	4	4	2
1	1	4	4	4	4	2
1	1	4	4	4	4	2
1	1	4	4	4	4	2
1	5	5	5	5	5	2
1	5	5	5	5	5	2
7	3	3	3	3	3	7



DIE BESCHREIBUNG DER PROGRAMME

Die einzelnen Programme

Programm-Nr.		Referenz		
Programmbezeichnungen	Schnell 30 min.	Eco	Super 50 min. **	Intensiv
Temperaturen	40°C	50°C	65°C	65°C
Art der Nahrungsmittel	Kaffee, Milch, Tee, kaltes Fleisch, Gemüse, nur kurz Gelagertes	Kaffee, Milch, Tee, kaltes Fleisch, Gemüse, nur kurz Gelagertes	Suppen, Saucen, Pasta, Eier, Reis, Kartoffel und Ofengerichte, frittierte Speisen	Suppen, Saucen, Pasta, Eier, Reis, Kartoffel und Ofengerichte, frittierte Speisen
Verschmutzungsgrad	klein	mittel	mittel	hoch
Spülmittelmenge A: 25 cm ³ / 15 cm ³ B: 5 cm ³	A	A+B	A+B	A+B



Programmdauer (Min)	30	155	50	110
Stromverbrauch (kWh)	0,90	0,95	1,35	1,61
Wasserverbrauch (Liter)	12,4	12,4	12,7	17,2

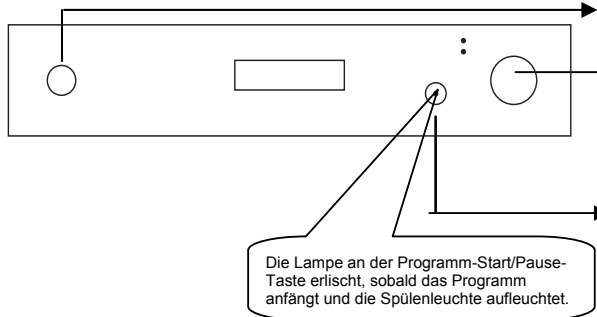
**** Super 50 min Mit diesem Programm können Sie Ihr Geschirr mit der Reinigungsklasse A spülen.**

Warnung: Kurzprogramme beinhalten keine Trocknungsphase.

Bei den genannten Werten handelt es sich um Werte, die unter Laborbedingungen unter den betreffenden Normen erreicht worden sind. Diese Werte hängen sowohl von den Umständen, unter denen das Produkt verwendet wird, als auch von der Umgebung (Netzspannung, Wasserdruck, Wassereinlasstemperatur und Umgebungstemperatur) ab.

DEN GESCHIRRSPÜLER EINSCHALTEN UND EIN PROGRAMM STARTEN

Den Geschirrspüler einschalten



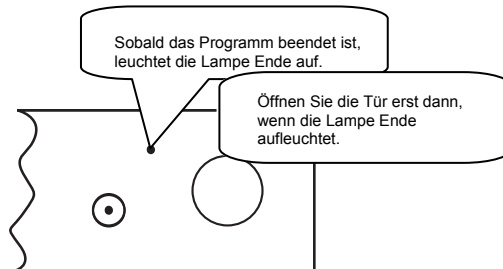
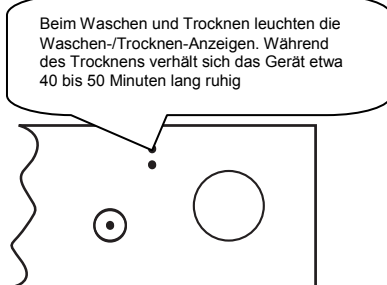
1. Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste.

2. Wählen Sie das für Ihr Geschirr geeignete Programm mit dem Programmwahlschalter.

3. Sie starten ein Programm, indem Sie auf die Start/Pause-Taste drücken.

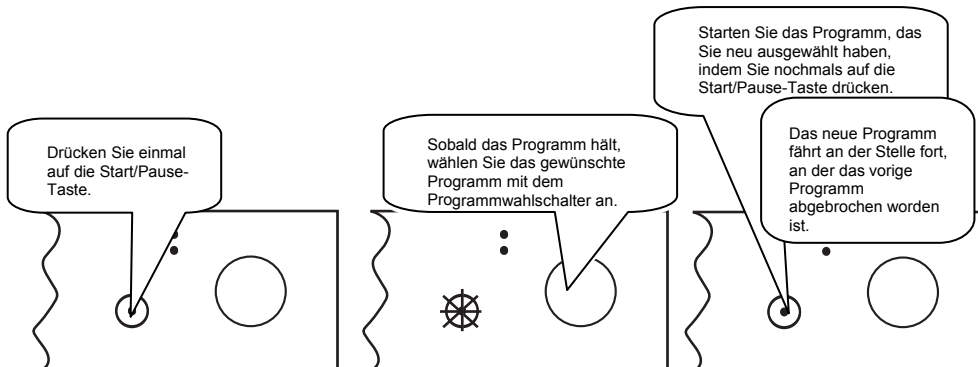
Der Programmverlauf

Sie können den Programmverlauf mithilfe der Lampen, die sich am Bedienfeld befinden, mit verfolgen.



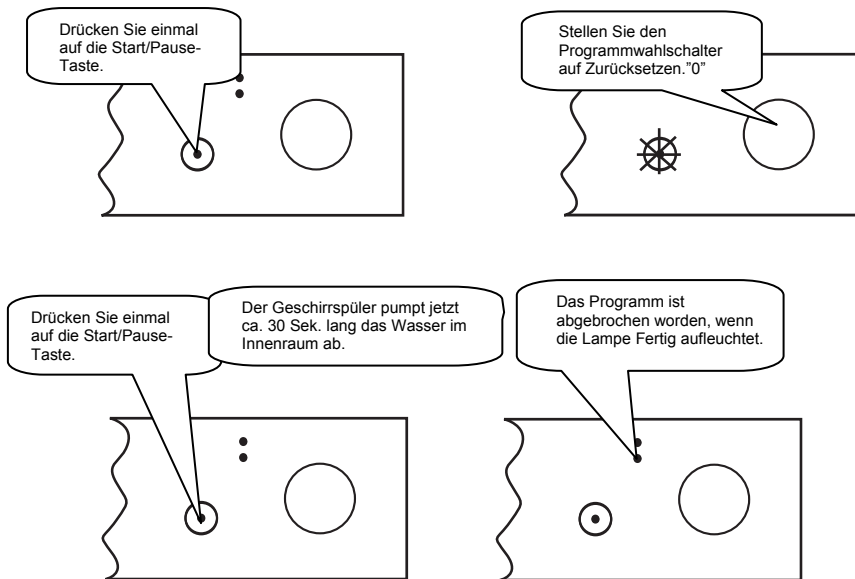
Ein Programm ändern

Wenn Sie ein Programm ändern möchten, während ein Waschprogramm abläuft, gehen Sie wie folgt vor.

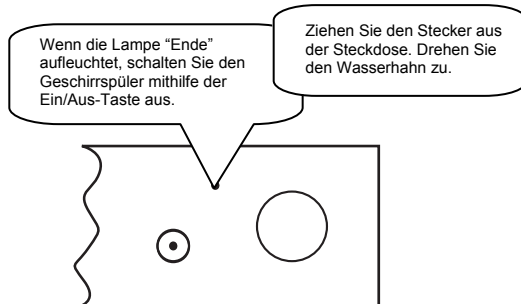


Ein Programm durch das Zurücksetzen ändern

Wenn Sie ein Programm abbrechen möchten, während ein Waschprogramm abläuft, gehen Sie wie folgt vor.



Den Geschirrspüler ausschalten



Hinweis: Um das Trocknen zu beschleunigen, können Sie die Tür des Geschirrspülers ein wenig öffnen, sobald das Spülprogramm beendet ist.

Hinweis: Wenn die Tür des Geschirrspülers während des Spülens geöffnet wird oder die Stromzufuhr unterbrochen wird, setzt der Geschirrspüler nach dem Schließen der Tür oder dem Einschalten der Stromzufuhr das vorherige Programm fort.

Hinweis: Das laufende Programm wird beendet, wenn die Maschine vom Netz getrennt oder die Tür während eines Trockenvorgangs geöffnet wird. Die Maschine ist dann bereit für eine neue Programmwahl.

PFLEGE UND REINIGUNG

Wenn der Geschirrspüler regelmäßig gereinigt wird, kann die Lebensdauer des Geschirrspülers erheblich verlängert werden.

Öl und Kalk können sich im Spülbereich des Geschirrspülers absetzen. Wenn es zu solchen Ablagerungen kommt, gehen Sie wie folgt vor:

- Füllen Sie das Fach für das Reinigungsmittel, ohne dass sich Geschirr in der Maschine befindet, wählen Sie ein Programm mit einer hohen Temperatur und schalten Sie den Geschirrspüler ein. Wenn dies noch nicht zum gewünschten Ergebnis führen sollte, verwenden Sie bitte die hierfür angebotenen und erhältlichen Spezialreiniger (von Herstellern für Reinigungsmittel speziell entwickelte Reiniger).

Die Dichtungen an der Tür des Geschirrspülers reinigen

- Um die zurückgebliebenen Rückstände an den Dichtungen der Tür zu entfernen, wischen Sie die Dichtungen am besten regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab.

Den Geschirrspüler reinigen

Reinigen Sie die Filter und Sprüharme mindestens einmal in der Woche.

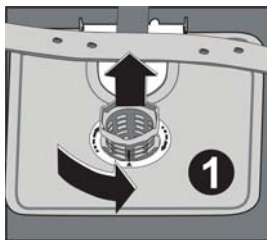
Unterbrechen Sie die Stromzufuhr und schließen Sie den Wasserhahn, bevor Sie mit der Reinigung anfangen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geschirrspülers keine harten Gegenstände. Wischen Sie den Geschirrspüler mit feinem Reinigungsmaterial und einem feuchten Tuch ab.

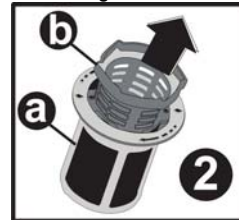
Filter

Prüfen Sie, ob sich irgendwelche Essensreste in den groben und feinen Filtern angesammelt haben. Wenn hier Essensreste zurückgeblieben sein sollten, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter dem Wasserhahn.

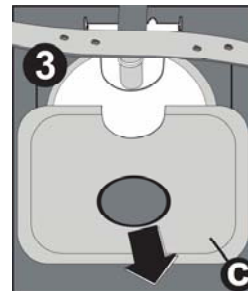
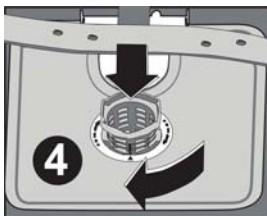
- a. das Mikrofilter
- b. das Grobfilter
- c. das Metall-/Kunststofffilter



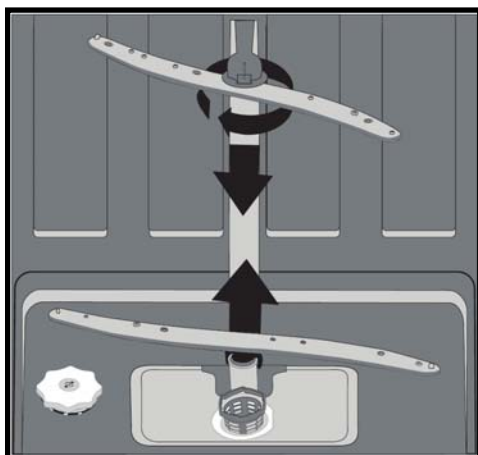
Um die Filterkombination herauszunehmen und zu reinigen, müssen Sie sie entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn (nach links) drehen und dann herausnehmen. **1**



Ziehen Sie den Metall-/Kunststofffilter heraus. **3** Nehmen Sie nun den Grobfilter aus dem Mikrofilter. **2** Spülen Sie es mit reichlich Wasser unter dem Wasserhahn. Setzen Sie den Metall-/Kunststofffilter wieder ein. Setzen Sie das Grobfilter im Mikrofilter ein, dass die Markierungen sich an den einander entsprechenden Stellen befinden. Setzen Sie den Mikrofilter im Metall-/Plastikfilter ein und drehen Sie es in Pfeilrichtung. Der Filter ist wieder richtig befestigt, wenn der Pfeil auf dem Mikrofilter an der anderen Seite ist. **4**



- Benutzen Sie bitte den Geschirrspüler niemals ohne einen Filter.
- Eine unsachgemäße Befestigung des Filters beeinträchtigt die Waschleistung.
- Saubere Filter sind für den richtigen Betrieb des Geschirrspülers von großer Bedeutung.



Die Sprüharme

Prüfen Sie, ob die Öffnungen der oberen und unteren Sprüharme nicht verstopft sind. Wenn hier irgendwelche Verunreinigungen vorliegen sollten, entfernen Sie bitte die Sprüharme und reinigen Sie sie mit fließendem Wasser.

Sie können den unteren Sprüharm abnehmen, indem Sie ihn nach oben ziehen. Um den oberen Sprüharm abzunehmen, müssen Sie die Mutter des oberen Sprüharms nach links drehen.

Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Mutter fest genug anziehen, wenn Sie den oberen Sprüharm wieder befestigen.

Der Schlauchfilter

Mithilfe des Schlauchfilters am Einlass wird Wasser gefiltert, um mögliche Beschädigungen durch Verunreinigungen (wie Sand, Ton, Rost usw.), die gelegentlich in der Wasserzufuhr enthalten sein können oder in den Leitungen im Haus vorliegen, zu verhindern. Darüber hinaus beugen Sie somit Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vor. Prüfen Sie den Filter und den Schlauch in regelmäßigen Abständen und reinigen Sie die Einzelteile wenn nötig. Um den Filter zu reinigen, müssen Sie zuerst den Wasserhahn schließen und anschließend den Schlauch abnehmen. Nachdem Sie den Filter vom Schlauch genommen haben, können Sie ihn unter dem Wasserhahn reinigen. Setzen Sie den gereinigten Filter wieder an seiner Stelle an der Schlauchinnenseite ein. Befestigen Sie den Schlauch wieder.

FEHLERCODES UND VORGEHENSWEISE IM FALLE EINER STÖRUNG

LED Spülen/Trocknen	LED Ende	LED Start/ Pause	Fehlerbeschreibung Prüfen	
		-X-	Mangelhafte Wasserzufuhr	Achten Sie drauf, dass der Wasserhahn am Einlass ganz geöffnet ist und kein Wasser verloren geht. Schließen Sie den Wasserhahn am Einlass, lösen Sie den Wasserschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter am Anschlussende des Schlauchs. Schalten sie den Geschirrspüler wieder ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
-X-			Störung bei der ständigen Wasserzufuhr	Schließen Sie den Wasserhahn. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
-X-		-X-	Das Spülwasser im Geschirrspüler kann nicht abgeleitet werden	Der Abwasserschlauch ist verstopft. Die Filter Ihres Geschirrspülers können verstopft sein. Schalten Sie den Geschirrspüler aus und wieder ein. Aktivieren Sie den Befehl zur Programmunterbrechung. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
-X-		-X-	Störung am Heizsystem	Wenden sie sich an den Kundendienst.
-X- -X-			Ein Alarm aufgrund des Überströmens von Wasser ist aktiv	Schalten Sie den Geschirrspüler aus und schließen Sie den Wasserhahn. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
-X- -X-		-X-	Störung an der Steuerelektronik	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn eine der Programmanzeigen aufleuchtet und die Start/Pause-Lampe ist abwechselnd an und aus

Die Tür des Geschirrspülers ist offen. Schließen Sie die Tür.

Wenn das Programm nicht aktiviert wird

- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig angeschlossen ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Wasserhahn geöffnet worden ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass Sie die Tür des Geschirrspülers geschlossen haben.
- Überzeugen Sie sich davon, dass Sie den Geschirrspüler ein-/ausgeschaltet haben, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste drücken.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Filter am Wassereinlass und die Gerätefilter nicht verstopft sind.

Wenn die Kontrollleuchten nach einem Spülvorgang/trocknen nicht erlöschen

Die Ein/Aus-Taste ist bereits frei gegeben worden.

Wenn Rückstände des Geschirrspülmittels im Spülfach zurückbleiben

Das Reinigungsmittel ist eingefüllt worden, während das Fach für das Geschirrspülmittel feucht war.

Wenn am Ende eines Programms noch Wasser im Geschirrspüler ist

- Der Abwasserschlauch ist verstopft oder verklemmt.
- Die Filter sind verstopft.
- Das Programm ist noch nicht beendet.

Wenn der Geschirrspüler während eines Spülvorgangs hält

- Der Strom ist ausgefallen.
- Es ist eine Störung am Wassereinlass aufgetreten.
- Das Programm kann im Standby-Betrieb sein.

Wenn während des Spülvorgangs schüttelnde und klopfende Geräusche zu hören sind

- Das Geschirr ist nicht richtig eingeladen worden.
- Der Sprüharm stößt gegen das Geschirr.

Wenn Essensreste auf dem Geschirr zurückbleiben

- Das Geschirr ist falsch in den Geschirrspüler geräumt worden, sodass das Spülwasser nicht zu dem betreffenden Geschirr gelangen konnte.
- Der Geschirrkorb ist überladen worden.
- Einige Geschirrtile stehen zu dicht beieinander.
- Es ist eine sehr kleine Menge an Reinigungsmittel eingefüllt worden.
- Es ist ein ungeeignetes Spülprogramm mit zu schwacher Leistung ausgewählt worden.
- Der Sprüharm ist mit Essensresten verstopft.
- Die Filter sind verstopft.
- Die Filter sind nicht richtig eingesetzt worden.
- Die Abwasserpumpe ist verstopft.

Wenn sich weiße Flecken auf dem Geschirr befinden

- Es ist eine sehr kleine Menge an Reinigungsmittel verwendet worden.
- Die Dosierung für den Klarspüler steht äußerst niedrig.
- Es ist trotz der hohen Wasserhärte kein Spezzialsalz verwendet worden.
- Das System zur Wasserenthärtung steht auf einem äußerst niedrigen Stand.
- Der Verschlussdeckel für den Salzbehälter ist nicht richtig geschlossen worden.
- Es ist ein Reinigungsmittel ohne Phosphate verwendet werden. Verwenden Sie bitte ein phosphathaltiges Geschirrspülmittel.

Wenn das Geschirr nicht richtig trocken geworden ist

- Es ist ein Programm ohne Trocknungsvorgang ausgewählt worden.
- Die Dosierung für den Klarspüler ist zu niedrig eingestellt worden.
- Das Geschirr ist zu schnell ausgeladen worden.

Wenn sich Rostflecken auf dem Geschirr befinden

- Die Qualität des gewaschenen Edelstahls ist nicht ausreichend.
- Der Salzanteil im Spülwasser ist sehr hoch.
- Der Verschlussdeckel für den Salzbehälter ist nicht richtig geschlossen worden.
- Während der Befüllung mit Salz sind zu viele Salzkörner in die Seitenteile und den Innenraum des Geschirrspülers gelangt.
- Die Erdung bei der Stromzufuhr ist nicht ausreichend.

Tür lässt sich nicht richtig öffnen/schließen:

- Falsches Gewicht in der Tür. (Beachten Sie die Gewichtsempfehlungen in der Montageanleitung.)
- Die Spannung der Türfeder ist nicht richtig eingestellt. Gehen Sie wie in der Montageanleitung beschrieben vor.

Wenden Sie sich bitte an einen befugten Kundendienstmonteur, wenn das Problem auch nach einer Überprüfung bestehen bleibt, oder eine hier nicht beschriebene Störung auftritt.

PRAKTISCHE UND NÜTZLICHE HINWEISE

1. Wenn Sie den Geschirrspüler nicht benutzen:
 - Ziehen Sie den Netzstecker des Geschirrspülers aus der Steckdose und schließen Sie dann den Wasserhahn.
 - Lassen Sie die Tür ein wenig offen, damit keine unangenehmen Gerüche entstehen.
 - Halten Sie das Innere des Geschirrspülers sauber.
2. So vermeiden Sie Tröpfchenbildung
 - Waschen Sie das Geschirr mit dem Intensivprogramm.
 - Nehmen Sie alle Metallbehälter aus dem Geschirrspüler.
 - Fügen Sie kein Reinigungsmittel hinzu.
3. Wenn Sie das Geschirr richtig in den Geschirrspüler stellen, verwenden Sie das Gerät in Hinsicht auf den Stromverbrauch sowie die Spül- und Trocknungsleistung auf optimale Weise.
4. Entfernen Sie größere Essensreste vom Geschirr, bevor Sie es in den Geschirrspüler stellen.
5. Schalten Sie den Geschirrspüler ein, wenn er vollständig beladen ist.
6. Benutzen Sie das Vorspülprogramm nur, wenn dies erforderlich ist.
7. Berücksichtigen Sie bitte die Programminformationen und die Tabellen mit dem Durchschnittsverbrauch, wenn Sie ein Programm auswählen.
8. Da im Geschirrspüler hohe Temperaturen entstehen, sollte er nicht neben einem Kühlschrank aufgestellt werden.
9. Falls das Gerät an einer Stelle aufgestellt ist, an der Frostgefahr besteht, müssen Sie das in der Maschine verbliebene Wasser komplett ablassen. Drehen Sie den Wasserzulauf ab, trennen Sie den Wassereinlaufschlauch vom Anschluss und lassen Sie das Wasser aus dem Inneren des Gerätes abfließen.



BORETTI BV

De Dollard 17
1454 AT Watergang
T +31(0)20-4363439
F +31(0)20-4361326
S +31(0)20-4363525 (service)
E info@boretti.com
The Netherlands

NV BORETTI SA

Rupelweg 16
2850 Boom
T +32(0)3-4508180
F +32(0)3-4586847
E info.be@boretti.com
Belgium